

zetti ese de doe ori,
fien odata pe septa-
na. Pretiul lor este
de un anu 10 f. m. c., pe
anulato anu 5 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIEI.

Se pote prenumera la tote
postele imperatesti, cum
si la toti cunoscutii no-
strii DD. corespondenti.
Dela 10 esemplare unul
se da gratis.

ДЪШТИЩАРЕ ДЕ ПРЕШМЕРЪЦИУШЕ.

Къ Нрѣл ачеста дичене ал Пше семестрѣ дин анл ал XIV ле ал
GAZETEI TRANSILVANIEI шѣ ФОВАИЕИ ПЕНТРЪ МИНТЕ, ИНИМЪ ШИ ЛИТЕРАТЪРЪ.

Gazeta Transilvaniei va reprezenta шѣ пе вениторѣ некълтѣтеле принципѣ де пропъшѣреа легале,
де ордина социалъ, да дичелесѣл егалитѣдѣи попорелор, къ констанцѣ шѣ модерѣциѣне.

Дин ачест пѣнт де ведере вом прочеде пе кѣт пе ѣартѣ програмѣ пе дѣтрѣгѣл кѣтѣ ал по-
литѣеи, ал апѣрѣрѣи интереселор национале де тот фелѣл, ал дѣпѣнтѣреи шѣ дескѣтѣвѣреи орѣ кѣрѣи рѣм
де индѣстриѣ дѣкѣтѣшат да контра лецилор.

Преѣл де есемпларѣ пе сем. ал Пше есте тот 5 ф. м. в. да аѣарѣ шѣ 4 ф. да Брашов.
Gazeta va еши тот де 2 орѣ пе септѣмѣтѣ шѣ Фѣѣа одаѣтѣ.

Partea officiösă

№. 14,482 C. M. G. 1851.

И в л и к а р е.

(Дѣкѣеѣре.)

V. Економилор де вѣте, карѣи сѣнт ъменѣ пе-
пѣтаѣи шѣ карѣи доведѣск къ дѣтрѣдѣвѣрѣ се ко-
прѣнд къ економѣа вѣтелор да ачеле дѣрѣи, лѣ се
даѣ пе лѣгѣтѣ пасѣпортѣле де кѣлѣторѣи пѣнтрѣ
Молдова, Рѣмѣнѣа шѣ Бѣлгарѣа, шѣ пасѣпортѣ
де паскѣвѣдѣне.

Сѣре ачѣаста се дѣпѣтѣрѣничѣск дѣрегѣторѣе-
ле де черк (кѣпѣтѣпатѣле де черк) дѣла Хаѣег,
Орѣшѣтѣа, Орлат, Сѣвѣтѣ, Медѣаш, Кохѣлт, Фѣгѣ-
рѣш, Брашов, Ш. Ст. Дѣорѣ шѣ Вѣстрѣдѣтѣ, маѣ
дѣколо маѣстрѣтѣл дѣла Сѣвѣш шѣ офѣциѣл де
черк актѣале дѣла Меркѣвѣреа, карѣ пе вѣиторѣи ва
ѣи комѣсѣриѣт де черк еспѣс.

VI. Пасѣпортѣрѣле де паскѣвѣдѣне се даѣ пе
терѣин де зѣи ан, шѣ пѣнтрѣ фѣекарѣ паскѣвѣнт, фѣе
ел пропѣриѣтарѣи де тѣртѣ, пѣкѣвѣрѣиѣ, сѣрвѣторѣи
саѣ пѣсторѣи, дѣосѣвѣт; пѣмаѣ перѣѣне пѣвѣрѣстѣичѣе,
дѣспѣре карѣ се прѣсѣвѣне, къ дѣла дѣчѣвѣт шѣ
пѣлѣ ла сѣвѣрѣшѣтѣл кѣлѣторѣеи вѣор рѣмѣвѣе ла
олаѣтѣ къ пропѣриѣтарѣи пасѣпортѣлѣи, се пот пѣ-
пе да пасѣпортѣл ачѣлѣѣа ка конкѣлѣторѣи.

VII. Тот паскѣвѣнтѣл есте дѣдѣторѣи ла тре-
чѣреѣ дѣнтрѣ зѣи жѣвѣд ал дѣрѣеи вѣчѣне дѣнтрѣлѣтѣл
шѣ маѣ алѣс ла трѣчѣреѣ да Бѣлгарѣа шѣ вѣза па-
сѣпортѣл сѣѣ ла рѣспѣкѣтивѣл сѣнт-адѣминѣстрѣтор
(сѣнтѣокѣрѣшѣитор) карѣ лѣкѣрѣ и се ва фѣче фѣрѣ
дѣтѣрѣзѣере шѣ фѣрѣ такѣс.

Фѣекарѣ паскѣвѣнт арѣ стрѣнс сѣ се пѣзѣаскѣ а
пѣ да къ пасѣпортѣл сѣѣ окасѣвѣне ла вѣреѣ дѣшѣ-
лѣдѣне, саѣ прѣн прѣмѣрѣеа шѣ дѣокѣртѣларѣеа ъме-
нѣлор перѣкѣлошѣи а прѣмѣжѣѣи сѣгѣранѣа пѣвѣлѣтѣ.

VIII. Тот сѣѣл де пасѣпорт пѣнтрѣ дѣарѣ
стрѣиѣтѣ, дѣпѣтѣ че сѣа фѣкѣт къ ел дѣнтрѣвѣнѣдѣрѣеа,
пѣ лѣгѣтѣ рѣспѣнсѣвѣлѣтѣеа ачѣлѣѣа карѣ лѣа скѣс,
арѣ сѣ се рѣдѣеа ла ачѣеашѣи дѣрегѣторѣи, дѣла карѣ-
рѣеа се скѣсе; ачѣаста трѣвѣе сѣ се сѣпѣтѣ отѣлѣи
кѣлѣторѣи атѣчѣи кѣнд дѣшѣи скѣѣте пасѣпортѣл.

IX. Пасѣпортѣ пѣнтрѣ де а кѣлѣторѣи да алѣе
дѣре де корѣнѣт алѣи мѣнарѣхѣеи, пе терѣин де зѣи ан,
ла черѣреѣ прѣн граѣв, аѣ дѣскрѣе, даѣ ч. р. коман-
де мѣлѣтарѣи де дѣстрѣкт (гѣвѣрѣнѣеле де дѣстрѣкт).

X. Пасѣпортѣ де кѣлѣторѣи да орѣ карѣ парѣ-
те а дѣрѣеи де корѣнѣт Трансѣлѣванѣа пе терѣин де
зѣи ан, ла черѣреѣ прѣн граѣв аѣ да скрѣе, даѣ ко-
мѣсѣриѣтѣле де черк (кѣпѣтѣпатѣле де черк).

Ачѣеле дѣн дѣрегѣторѣееле де плѣса ачѣаста карѣ
се аѣлѣ ла шарѣнѣеа дѣвѣчѣнѣтелор дѣре де
корѣнѣт сѣнт дѣпѣтѣрѣничѣе дѣи мод де есѣпѣдѣне

дѣкѣрѣдѣре, пасѣпортѣ да дѣнѣртѣре де 20 мѣларѣе
да пѣвѣнтрѣл дѣрѣелор де корѣнѣт, пе терѣин чѣл
мѣлѣт де дѣѣ лѣне.

XI. Тѣте пасѣпортѣеле ачѣесте аѣ валѣре пѣмаѣ
пѣнтрѣ ачѣеа кѣлѣторѣи, пѣнтрѣ карѣеа се черѣрѣ,
шѣ се пѣмѣчѣеск токѣма де сѣар ѣи шѣ терѣинѣат ачѣеа
дѣпѣнѣте де дѣпѣлѣнѣрѣеа терѣинѣлѣи че се аѣлѣ пѣс
да пасѣпорт.

Кѣ тѣте ачѣесте комѣсѣриѣтѣле де черк (кѣпѣ-
тѣпатѣле черѣлѣарѣи) маѣ дѣколо комѣсѣриѣтѣле де
сѣнтѣчерк, пѣлѣт кѣнд се маѣ аѣлѣ да лѣкѣрѣе, шѣ
да ѣртѣ маѣстрѣтѣеле рѣгѣлатѣ дѣла ачѣеле лѣкѣрѣи
зѣоде пѣ се аѣлѣ дѣрегѣторѣе де фѣлѣлѣ ачѣеа, даѣ
рѣвѣашѣе де дѣрѣм ла перѣѣне кѣ дѣпѣлѣтѣ дѣкѣрѣдѣре
пѣ пѣмаѣ пѣнтрѣ о кѣлѣторѣи спѣциѣле, чѣи сѣре о
фѣлѣсѣре лѣверѣ пѣнтрѣ орѣ че кѣлѣторѣи да ко-
прѣосѣл комѣсѣриѣтѣлѣи де черк (кѣпѣтѣпатѣл де
черк) пе терѣин де зѣи ан дѣнтрѣ.

XII. Фѣекарѣ пасѣпорт се дѣ пе о хѣртѣи
тѣпѣрѣитѣ да лѣмѣва комѣпѣитѣеи де карѣеа се дѣне
пѣдѣиторѣиѣл де пасѣпорт, къ вѣрѣсѣне дѣрѣманѣт; па-
сѣпортѣеле де кѣлѣторѣи шѣ де паскѣвѣдѣне пѣнтрѣ
Молдова шѣ Рѣмѣнѣа се даѣ прѣсте тот да лѣмѣва
рѣмѣѣтѣ шѣ дѣрѣманѣтѣ.

XIII. Тот пасѣпортѣл арѣ сѣ кѣпрѣндѣ хотѣ-
рѣт, пѣшѣеле, лѣкѣл пѣшѣтерѣеи, вѣрѣста, старѣеа, лѣ-
кѣвѣнѣдѣа, дѣнѣлетѣнѣчѣирѣеа, акѣвѣрата дѣскрѣере перѣсона-
ле, атѣмѣт дѣосѣвѣтѣеле сѣнѣне карѣкѣрѣстѣичѣе, че ле
ар аѣеа комѣпѣиторѣиѣл де пасѣпорт, дѣнѣта шѣ ско-
пѣл кѣлѣторѣеи лѣи, шѣ тѣмпѣл пе кѣт се дѣ, шѣ
дакѣ перѣѣоана карѣ да чѣре, шѣтѣе скрѣе, арѣ сѣл
сѣнтѣскрѣе шѣ дѣлѣса.

Дакѣ дѣнтрѣи пасѣпорт се копрѣндѣ маѣ мѣлѣте
перѣѣоанѣе конкѣлѣтѣоарѣе, атѣчѣи ачѣеастѣ мѣсѣрѣ
сѣнѣ шѣ пѣнтрѣ елѣ.

Да пасѣпортѣеле де паскѣвѣдѣне трѣвѣе сѣ фѣе
дѣскрѣишѣи акѣвѣрат шѣи кѣлѣи де повѣрѣ орѣ де кѣлѣртѣ.

Дакѣ отѣл пе дѣрѣм ар ѣи сѣлѣт а лѣса дѣнѣ-
рѣпт орѣ а сѣлѣмѣва зѣи астѣелѣтѣ де кѣл, атѣчѣи дѣн-
прѣдѣвѣрѣрѣеа ачѣаста трѣвѣе сѣ се дѣнтрѣаскѣ де
кѣтрѣ чѣеа маѣ дѣанпрѣоанѣе дѣрегѣторѣи шѣ сѣ се дѣ-
сѣнѣне шѣ да пасѣпорт.

XIV. Ла пасѣпортѣеле пѣнтрѣ Молдова шѣ
Рѣмѣнѣа трѣвѣе сѣ лѣ се аѣаѣде клѣвѣсѣла, кѣтѣкѣ
кѣлѣторѣиѣл есте дѣдѣторѣи, сѣнт асѣпѣрѣ пѣдѣвѣнтѣсѣ,
а се дѣшѣтѣнѣдѣа да терѣин де трѣнѣ дѣпѣтѣ дѣн-
трѣрѣеа да дѣрѣилѣе вѣчѣне, ла чѣеа маѣ дѣанпрѣоанѣе
старѣостѣи орѣ аѣенѣдѣи да перѣѣоанѣе кѣ дѣкѣшѣнѣте-
ле де кѣлѣторѣи.

Паскѣвѣнѣлор трѣвѣе сѣ лѣ се сѣпѣтѣ ла прѣмѣ-
рѣеа пасѣпортѣелор де кѣтрѣ дѣрегѣторѣееле че даѣ
пасѣпортѣ дѣдѣторѣиѣле че ле аѣ, карѣ се арѣтѣртѣрѣ
аѣчѣи (VII) шѣ сѣ се дѣсѣмѣне шѣ да пасѣпортѣл
де паскѣвѣдѣне ачѣеастѣ адѣчѣере аѣнѣте.

XV. Кѣрѣнѣе де пѣлерѣнѣат сѣнт сѣпѣсѣе тот

ла ачесте ordiњdiziњi ка ши днсьши пасапортеле. Ачеле се даѣ пѣмаї пе лѣпгъ атестателе дїн партеа месерїешїмор ши а цехтїмор, саѣ тnde пѣ се афл де ачесте, дїн партеа маї марїмор комѣнїтїдїмор саѣ а дерегїторїемор де четате.

XVI. Черерїле пентрѣ пролїдїрїеа пасапортелор де кълїторїѣ се пайтѣвгъ ши се мїжлоческ тот пе калеа, пе каре се кълїтїгарѣ ши пасапортеле дїнтрѣ дїченпгт.

XVII. Кълїторїї карїї петрек ла тп лок песте 24 ѓре, тревѣе сѣ ши вїсегъ пасапортеле ла дерегїторїа де полїдїѣ локале саѣ ла кълїтїѣнѣтїа де четате, мїжлочїнѣши де аколо тп билет де петречере, дакъ воїеск а ретїлїе аколо песте 48 де оаре.

XVIII. Оспетарїї, дїкїрїеторїї де локїонде ши прївадїї ла карїї траг кълїторїї, аѣ сѣ арате чел тїлїт дп термїн де 24 ѓре, ла дерегїторїа де полїдїѣ венїрїеа ши мерцїрїеа ачелора.

XIX. Атїт дерегїторїеле каре рекомѣндъ, кълїтї челе че даѣ пасапортеле, ретїлї респїзетѓре пентрѣ дїгрїжїрїеа тревїїачѓсѣ ши пентрѣ черкїтїспекїдїѣнеа ла дїпгїрїдїрїеа ачелора.

XX. Тодї ачїа, карїї се прїнд кѣ пасапорте пекореспїзетѓре саѣ фалсе, саѣ престе тот карїї грешеск дп контра хотърїрїмор ачестеї ordїїлїдїїнї, дакъ пїаре сѣ пїшаскъ дп контра лор тратареа жїдекїторїеаскъ пенале дїлїѣ лецї, аѣ сѣ се педепсїаскъ кѣ ванї дела 2 пїлѣ ла 200 ф. т. к. аѣ кѣ дїкїсѓре дела 24 ѓре пїлѣ ла треї лїне.

Deosebїт аѣ сѣ се трагъ ла жїдекатъ ши сѣ се педепсѓаскъ прїн ацендїїле ч. р. аѣ прїн дерегїторїеле консвларї дїлїѣ доведїта грешеск паскрандїї, карїї се ават дела ачесте прескїрїте, кѣ педепсїсѣ де ванї пїлѣ ла 25 ф. т. к. саѣ дїлїѣ дїпгїрїдїрїї, кѣ дїкїсѓаре пїлѣ дп 10 зїле.

Ла аватерї репедїте, прекїтї ши ла маї греле кълїкїрї де леце дп контра сїгїрандїї овїтешїтї, прекїтї дп дїлїтїпїлїрїеа поменїте (ла VII.) се ва пїлѣ ла кале ескортареа дп цара ч. р. ши апої педепсїрїеа прїн трїлїѣлеле пеналї регїлате.

О пїртаре deosebїт реа ши компромїдетоаре дп деарѣ стрїелѣ сїар педепсї дп зртѣ ши кѣ опрїрїеа де тот де а се маї копрїнде ачел ом кѣ тревеле де паскїадїїне.

XXI. Ачесте тїсїтре пїшеск дп лїкїраре кѣ 15. Ілїїѣ а. к.

Сїлїїѣ, 20. Ілїїѣ 1851.

Гївернїторїїл ч. р. чїлїе ши мїлїтаре дп Трансїлванїа, локотенентеле маршал кїтпестрѣ ши команданте ал корпїлїї ал

12-леа де арматѣ прїнчїпеле
КАРОЛ ПРИНЧИПЕ де ШВАРЦЕНБЕРГ.

Жагарїа. Дела рїпа Мърѣшїлїї дїреаптѣ.

Ла дїтревїрїе дп Gazeta Трансїлванїеї дїн Nr. 16 а. к. пїсе дп прївїнда тїлїїстїрїеї Ходош дп кореспондїнда дїн Арад, ши тревїте ши дп „Срвске Новїне“ Nr. 31 се респїнде „Дела дїртїрїї Мърѣшїлїї вїпеденї“ Nr. 42 ши 43 дп ачешїлї Срвске Нов. — Маї пе скїрт дїн тѓте сѣ ведет, че нї се респїнде. Зїче се адїкъ: сѣ пѣ фїе ромїнїї де ачешїа пїрере, кѣ стїлїцїрїеа тїлїїстїрїеї Ходош прїн патриарх сїаѣ дїлїтїпїлат кѣ чева вїтїшаре а ромїнїмор, пїмаї пентрѣ кѣ сїлїт ромїнїї, нїчї дїн пїлїтѣ, кълїчї пѣ е преа де тїлїт кїнд есалтадїї проселїдїї фїчїеаѣ вїлїат спре нацїїналїтатеа ши вїсерїка пѓстрѣ ши а ромїнїмор, архїерїї сїрвешїтї ши вїаца, ши опѓрїеа ши аѣ пїс пентрѣ еле, апої кѣ фолосїлї, че вїне нацїїналїтїдїї ромїнїмор дела зпїдїї, маї вїлїртѓс кїлїдїї, есте асешїнеа вї фолосїлї нацїїналїтїдїї сїрвешїтї провешїтї дела воспещїї тїрчїдїї ши дела алдїї ренегадїї. — Прїн непомешїрїеа епїскопїлїї Рад дп тїлїїс.

Ход. ши адїогареа еї кїлїтїрѣ дїечеса Темїш пїлї сїлїт вїтїшадїї ромїнїї; пентрѣ кѣ епїск. ачешїа дїпїнїте де 15 апї песте рїнд фїнд дїлїлїдат, нїчї аѣ дїндестїлат аштенїтареа попорїлїї, нїчї а вїсерїчїї, ва пентрѣ пентрїдїїнїта са кїтезаре . . . аѣ скїпат порокѓс фїрѣ педепсїа, че аѣ мерїтат; ачешїа епїскоп (зїче респїзеторїїлї), каре кѣ вїкїлїе аѣ шїтїт дештента нацїїналїтате дп ромїнїї, ши аѣ фїкїт астѓелїѣ де пїкїте, прекїтї дѓрѣ нїше алїлї дела дїченпгтїлї вїсерїчїї ши а сѓїдїтелор капѓане, прїн червїчїа ши кїтезареа са дп контра їерархїеї правослївнїче, ши а мїтрополїтїлїї ши прїн авїс ши волнїчїа, че аѣ фїкїт дп дїечеса са, асешїлїтѓдїї кїар кѣ варварїї (зїлїнд) дптрѣ аша зїп аѣ тїранїкат нацїїнеа ромїнїлї, ши аѣ непїчїлїт амїрїкта вїсерїкї. — Тревїнд респїзеторїїлї песте ачешїа, кѣ вїсерїчїеле ши шїоалеле сїрвешїтї прїн ажїторїїлї зпїдїлїор кѣ сїла се рїпеск де ромїнїї, зїче: кѣ еп. Рад ка ромїнїо ши пїлѣ ла а. 1849 аѣ арїтат кѣ тѓтѣ окасїїнеа, кѣ пїсїтїешїте пе сїрвїї, ши тѓтїш аѣ фост поменїт дп вїсерїка тїлїїстїрїеї; дар аѣ дїчетат а се поменї де ачешїа, адїкїнд о асешїнїаре: кѣ кїт арпїлїчїеа ромїнїмор, дакъ врепї архїерїѣ сїрв кѣ сїла ар дїтродїчїе лїтїлїа сїрваскъ дп вїсерїкї ромїнїлї, ши пе ромїнїї рїгїторїї і ар тїлїа ла Рома; ши де че еп. Р. дїпїнїте де 7—8 апї мергїнд ла ел сїрвїї вїтїпендїї, сѣ се пїлїпгъ, і аѣ дїдрептат кїлїтїрѣ Рѣсїа? Апої адїче дїпїнїте кїтї еп. Р. пїаѣ респектат дїспїлїерїеа соворїлїї архїереск, тnde ши сїнїсїр аѣ фост кїемат; еар пе архїмандрїїлїлї пїс дїлїѣ рїндїлї вїпекїлїлїтат пе К., каре арїтїндїсѣ ла ел пентрѣ дїкїнїлїчїїне де дѓлїорїї: дїлїтїлїа ѓрѣ лїаѣ лїсат сѣ се презїлїеа пе афарѣ, дар а доа ѓрѣ і аѣ дат де шїтїре прїн шервїлї сїѣ, кѣ пїлї кїлїоашїте де архїмандрїїт; лїлїдїї дїлїсѣ пе епїск. Тїм. кїтї ачешїа пентрѣ вїлїлї пїчїї сїаѣ дївоїт дп совор ла денїлїрїеа лїї Кїрїловїчїї ромїнїлїлї рїсїнїторїїлї, каре кѣ їнїтрїцїеле еп. Р. аѣ фост стрїлїтїтат ла тїлїїст. С. Дїордїїлїї ка архїмандрїїт; адїче дїлїѣ ачешїа о асешїнїаре, прїн каре рїдїкїлї пе сїрвїї пентрѣ крїдїнда лор кїлїтїрѣ дп дїнастїе, ши кѣ еп. Р. дп вїлїдїѣ, дп консїсторїїлї, ла маса са ш. а., тnde пїмаї аѣ дат песте врепї сїрв кїпоскїт, іаѣ грїїт кѣ ачешїе вїтїлїтїлїрїеа кїлїнїте: „Че вїлї фак лотрїї де сїрвїї, че вїлї фаче харамїаша, повїлї патриарх сїрвеск?“ — Маї департе дїтревїнд адїче дїпїнїте сѣ се прїчїеапїлї, кѣ де че педепсїсѣ ера демїѣ еп. Р., каре волїав фїнд, прїн дїечеса са нїчї кїнд сїаѣ арїтат зпїрїеа, еарѣ дп тѓтїна 1848 воїнд а рїдїка попорїлї дп контра дїлїпїратїлїї аѣ мерс пїлїлї ла Сїлїлїрїшїн, де тnde дакъ пѣ се дїчїеа, попорїлї дїлїпїратїлїї, крїдїнчѓс — дп отора кѣ петрїї; ши кїнд дела зпї епїскоп аѣ орїмїт прїн ва преот сѣ дїлїпартѣ прокїешїрїї пентрѣ дїлїпїратїлї, ши дакъ сокоате, кѣ і їмїнеапїлї прїмїежїдїе сѣ теаргї ла еп. Жїлїков; дїлїсѣ ел трїлїтїнд прокїешїрїїлї ши преотїлїї трїмїс аменїндїндїї кѣ спїлїлїлїлїрїеа пѣ сїаѣ дїс ла Тїмїшѓра. — Дїлїѣ ачешїе дїлїшїрате фаче асешїнїаре дїтре адїлїнїрїеа сїрвїмор дїн Маїї 1848 дела Карловїд, сїлїлїнд кѣ кѣ че легїтїлїндїѣ де фрїдїетате сїаѣ дїгрїжїт еї дп петїдїїнїле сїлїе ши де фрїдїї лор ромїнїї! (?) еарѣ ромїнїї дп адїлїнїрїеа лор дела Тїмїшѓра, Лїлїгож ап. 1848 дп сїнодїлї дїечесап дела Кїш-Ілїеї 1849, ши дп сїнодїлї дїечесап дела Арад 1850 ка нїшїте прїлїчїї вїшорї де мїнїте, дїшїелїдїї фїнд де врїжїтїашїї вїсерїчїї ши нацїїналїтїдїї ромїнїлї ши сїрвешїтї фїрѣ мїнїте, аѣ ажїтат а се нїмїчїї тїндїндїеле сїрвешїтї фадї кѣ амїеле нацїїналїтїдїї ши вїсерїчїї; сїлїлїе маї департе, че (зїче ел) ар фї дп контра прївїмїцїїлїор сїрвешїтї спре сїрвїнїрїеа соворїлїї нацїїналї: кѣ дїлїгїлїрїеа де а дїїне сїнод дп тїмїлї де асїдїѣ, пѣ е алїлї дїкїт а фї сїдїшї ши сїрвїї

ші ролі по гледи сьвѣдѣ, да каре тоате ад-
 ърле ролі с'аь арятат къ ворбе вътѣторѣ,
 ші къ челе маі атрасепаратистиче принципіи да
 принципіа вісеричіи православиче; еар декиліа сѣзне,
 къ синодѣ дела Киш-Інеѣ ар оі арятат тендіоде
 кондигіане, черѣод еп. Р. дела Коштѣ пенсіе. Ър-
 теазъ еаръ дотреваре, къ еп. Р. къштанд архі-
 пандрітѣлѣ К. втеле ка ачесте., адекъ: неврънд
 а'а кшоандѣ де архимандрит, каре да тімпѣла ре-
 сѣдѣрї прїи лѣме ѡгъреа неатрѣ крѣдіога са кѣ-
 трѣ дшѣратѣла л'аь вестіѣ де вънѣторіа ал па-
 трией; деці нѣмаі діи ісѣвндѣ протодіаконѣлѣ Ге-
 надіѣ Попескѣ аь дѣкрѣдіога тѣо. X. да контра
 канонелор. Ачестѣ епископ (зіче), каре пічі де
 тѣлѣстїре аь воіт сь штіе, пічі і аь дшѣртѣшїт
 екрїсорї, афаръ де ачѣеа, да каре прїа міністерїа
 магар с'аь вестіѣ патриархѣла де касат, сь рѣшѣ-
 нѣ ел (арх. К.) ші маі департе сѣзне? — Дѣпъ
 дшѣртѣшїреа дшѣртѣшїей 1849, зіче маі дѣколо,
 аь аштенпат іерархїа православичѣ, къ еп. Р. ва
 кшоште мерїтеле еї кѣтрѣ да. дінастїе ші се ва
 дотрѣпта; дар ел дѣпъ ачѣеа ші маі арѣт аь пѣ-
 шїт, предѣндѣсе ка тогѣла тендіоделор сепаратї-
 стиче де зїадї, адѣсе спре дѣтѣмѣіерѣа знеіерар-
 хїей ромѣне, ка сь нѣтѣ оі мітрополїт анїт пре-
 ѡкъндѣсе ші лѣкїога да Пештера; астѣелїс де
 тендіоде п'аь поменїт маі тѣлѣт нѣтѣмѣе патриарх-
 ѣлѣ чѣлѣі декорат пічі ел, пічі протопшїі, недѣтѣл
 шї оїїя еписк., пічі Генадіѣ Попескѣ, спре че аь
 ашїдат ші пе чѣеалѣтѣ преодїме. Маі дѣколо
 зіче: „Дѣчѣпнд тімпѣла реформелор, тоате дїре-
 гѣторїе се дшѣртѣшїаь де елѣ; нѣмаі тѣо. X.
 рѣшѣвеа да пештїпндѣ, пѣрѣсїтѣ; кѣчї еп. Р. ші
 консїсторїа лѣї кѣцѣтаь нѣмаі ла десѣртїре; деці
 арх. К. діи адѣпарѣа ѡраділор къ рѣгарѣ дѣкѣндѣсе
 ла патриархѣла сѣрѣ., ка сь і се сѣпѣтѣ, центрѣ къ
 пе еп. Р. зѣчѣа грѣле компромїсїрї, ші де маі
 тѣлѣт анї неавѣад грїжѣ де тѣлѣстїре, да вісерї-
 къ нѣмаі маі пот поменї, алѣел еї пѣрѣсѣе тѣо;
 патриархѣла п'аь дат пічі зїи ресѣпѣс, нѣте ші діи
 касѣтѣ; кѣчї маі віде аь кшоєкѣт, кѣм лї се дш-
 пѣлѣсѣк трѣвіле вісерїчѣшїі да Віена. — Стѣнд
 ачесте аша, еп. Р. ка сь ші деа вазѣ: пе іеромо-
 нахѣла, каре л'аь лѣсат афаръ діи сѣлѣва вісерїчї,
 л'аь кішат дѣнїтѣеа консїсторїаѣлї; еаръ арх. К.
 центрѣ ачѣеа гоаь аь депѣдіат пе еп. Р., ка
 пе за компромїс, ла ресѣпѣтїва дїрегѣторїе полі-
 тїкъ зікѣнд, къ ел компромїсѣлѣ еп. Р. непѣтѣнд
 оі маі департе сѣпѣс с'аь рагат де патриархїа ал
 дѣгѣдї сь і оїе лѣї сѣпѣс къ тѣлѣстїре къ тот.
 Аша стѣпѣнїреа політїкъ пічі епископѣлѣ пічі кон-
 сїсторїаѣлї п'аь дат асїстенѣз да контра тѣлѣстї-
 реї ші лѣї К. — Маі пе зрїтѣ сѣтѣндѣсе консї-
 сторїаѣлї сепаратїстичї арѣданї сѣв пресїдїа прѣ-
 діонопѣлѣ арѣдан — аїнд еп. волпав — аь дїкат
 архимандрїтѣлѣ акрїе оїшкѣлѣ, ачел консїсторїа
 (зіче) да а кѣї протокол п'аь дїтрат актѣла аше-
 зѣрїї лѣї К. да архїм. ші аша пічі ар оі фост сѣ-
 пѣс ачелѣїа; дотреавъ апої, къ кѣм се лѣвеште
 ачѣеа акрїе оїшкѣлѣ — да лїва ромѣтѣ къ
 лїтере скрїсѣ — къ десѣртїреа де іерархїа сѣр-
 веаскѣ да синодѣ діи Арад ешїдіатѣ? Дѣсѣре
 тоге архїм. К. ѡкънд патриархѣлѣ арѣтарѣ, ачѣ-
 ста чѣре актѣле дела арх. спре дѣжѣдекѣре, ші пѣ-
 нѣ ла маі де партеа рѣндїаѣлѣ сѣпѣне тѣлѣст. X.
 епископѣлѣ темешїаѣ. — Дѣпъ тоге ачѣесте лѣсѣ
 рѣсѣзїзѣторїаѣла тогѣ лѣмеа сь жѣдѣче десѣре
 віновѣдїа с'аь перїновѣдїа ашїселор персоне, дѣ-
 трѣвѣнд дѣкѣ: дѣпъ шїорѣеа епископѣлѣ чїде де
 віне ѡкѣртѣшїторїа дїчѣсѣї, ші мѣрїнд еп. Р. де
 че прѣта Арадѣлѣ с'аь пѣлїкат пе сіне де пресї-
 дѣле дїчѣсѣї, опрїнд поменїреа патриархѣлѣ діи
 сѣлѣва вісерїчѣаскѣ? Маі пе зрїтѣ къ ачѣеа дѣ-
 кѣїе: къ тѣо. X. да старѣа са де асѣтѣлї сѣпѣватѣ
 се черѣтеазъ ші де попорѣл сѣрѣсѣ ші де по-

порѣл ромѣсѣк вѣозѣеа, ші зїгѣреа да маі
 шарѣ мѣлїме дѣкѣт алѣдѣтѣ. (Ва ѡрма.)

Monarchia austriacă.

Transylvania. Сївіїѣ, 10. Іул. п. Азіа
 акѣм пі се сѣзне де сїгѣр, къ Преасѣ. Са Дн. епї-
 скоп Андреїѣ Шагѣна сосѣште ачї пе сѣмѣтѣт
 12. Іулїѣ, діи каре прїчїнѣ се шї ашѣеантѣ къ о
 прїїмїре помїдѣс ка тогѣеаѣна. Німїні пе поате
 сь штіе пѣлїте ка че фолос ва ресѣлта центрѣ
 клер шї попор діи дѣделѣнга петрѣчѣре а ачестѣї
 архїпѣсторїа да кѣпїтала Віенѣї. Чѣеа че аѣласѣ-
 рѣм нѣмаі діи лѣпа трѣкѣтѣ да прївінѣга ачѣеаѣ
 сеамѣтѣт а ої фост маі тѣлѣт нѣмаі гѣчїтѣре. —
 Дѣсѣртїреа сеаь недѣсѣртїреа вісерїчѣї ромѣне
 де кѣтрѣ чѣа сѣрѣеаскѣ пе с'аь хотѣрѣт дѣтрѣ
 німїк; епископї сѣрѣї пічі аь воіт сь атїпѣз кѣрѣа
 ачѣеаѣ. Епископѣл діи Бѣковїна дѣкѣ пе вреа сь
 азѣ де десѣртїре; ної дѣсѣ пе пе шїрѣм де а-
 чѣеаѣ, діи прїчїаѣ къ ел пічі аь фост пічі есте
 сѣпѣс дѣтрѣ німїк мітрополїтѣлѣ діи Карловїд,
 токѣма прѣкѣм пе есте сѣпѣс пічі епископѣл чѣл
 діи Сївіїѣ. Бѣгадї де сеамѣт, къ рапорѣтѣл ачѣестор
 дої епископї кѣтрѣ скѣзїаѣл діи Карловїд есте къ
 тогѣла осевїт де ал Арадѣлѣ шї ал чѣелорлѣте е-
 пископїи вѣнѣдѣне, зїде епископїи ера тратадї ѡбрѣте
 къ шарѣ сѣпѣнѣре, прѣкѣм пе сѣѣре пічі дѣкѣт пічі
 сїпрїтѣла евангелїей пічі канонѣле; діи контрѣ епї-
 скопїи Сївіїѣлѣ шї ал Сѣчѣвеї (Черѣвѣдѣлѣї) аь
 фост скѣтїдї де ачѣеаѣтѣ тратаре, діи прїчїнї, каре
 се пот аѣла да історїа вісерїчѣаскѣ. Деці дѣкѣ
 пе есте ворѣа де о десѣртїре дїсїпїнарѣ, атѣчї
 Сївіїанѣла шї Черѣвѣдѣанѣла десѣртїдї сѣлѣт; іар
 да дѣрѣме нѣї пѣлеснї дѣкѣт німѣнѣї прїи кап ка
 сѣї десѣртїдѣ. Еї пе штіѣ кѣм се пот аѣва
 ѡшѣнїї ка зїи дѣвѣрѣ атѣт де лїмпѣде сь л консѣнде
 шї сь л дѣкѣрѣче пѣрѣл маі преѣат да лавїрїот.
 Маі аѣаѣде шї аместѣкарѣеа алѣора де консѣсіѣне
 осевїтѣ кѣт чѣрїѣла де пѣшїѣт шї ѡврасїїка лор
 дїсїпѣтаре да контра індѣпендїнѣгѣї вісерїчѣї ромѣ-
 не. Маі еспїкагїтїо шї ачѣеаѣ дѣкѣт о подї ал-
 фѣлїѣ дѣкѣт нѣмаі къ поѣта де а домнї прѣсте
 десѣнїадї шї дшѣртѣвїедї шї къ ѡврѣзїчїа де а
 лодї да ѡаѣт консїтїдїсіѣнеа каре гарантїсѣзъ ін-
 дендендїа шї егалїтѣеа тѣтѣрор консѣсіѣнїлор;
 центрѣ къ еї да трѣвіле релїдїѣсе нѣтї маі пот ес-
 пїка німїк діи тоге ачѣестѣа дѣкѣртѣтѣрї. Де шїар
 пѣлїе сѣлѣтѣл да пѣлѣт шї нѣїаш маі пѣтѣеа крѣ-
 де ла пічі зѣлѣ каре шїар маі десѣкѣнта къ прїи
 дїнѣреа къ сѣрѣїї орї прїи десѣѣчѣреа де еї, прїи
 зїнѣре орї незїнѣре с'ар прїмѣждїї тѣлѣтїнѣга сѣлѣ-
 телор. Ворѣе дѣшѣрѣте сѣлѣт ачѣестѣа, пе каре ле
 крѣд маі пѣдїп токѣма ачѣїа карїї ле зїрѣлѣазѣт.
 Аь пе ведѣдї вої каре есте адеѣвѣрата дїнѣтѣ спре
 каре тїнде шї о парте шї алѣа къ зїнѣрїле шї дес-
 зїнѣрїле шї маі къ десѣртїрїле лор? Коло поѣта де
 а домнї шї да віторїѣ, ічі ѡерїнѣтеа дѣрїндѣ де
 а сѣтѣпа ѡдатѣ центрѣ тогѣеаѣна де орї че домнїѣ
 вітѣрегѣ шї деспотїкѣ къ дѣлїна асїгѣрѣре тогѣда-
 тѣ а естїнѣгѣї націонѣле, дѣтокѣма прѣкѣм ѡкъсѣ-
 рѣ сасїї кѣнд дшї дѣкѣларасѣрѣ лѣтѣравїсѣтѣла де кон-
 фѣсіѣне націонѣлѣ сѣсѣаскѣ шї зїгѣрїї кѣнд калві-
 нїанїсѣтѣлѣ дї дѣдерѣ ѡѣрѣеа де консѣсіѣне а лор
 націонѣлѣ орѣдокѣсѣ.

Азїтїм, къ епископѣл Шагѣна шї аь дат ла мї-
 нїстерїѣ елаборатѣле сѣлѣе дѣосевїї да прївінѣга дес-
 сѣртїрїї де сѣрѣї, асѣтѣнеа ѡкъѣ шї пѣр. Генадїѣ
 Попескѣ репресѣнтанѣтеле дїчѣсѣї Арадѣлѣ дѣтрѣ
 зїи меморїал прѣеа віне лѣрат, де шї епископї пічі
 аь врѣт а кіѣта пе ачѣест вѣрѣват ла консѣрїнѣде
 лор. Дѣтратѣеа пѣлїкат есте де пѣрѣре, къ пічі
 къ меморїалѣ пічі къ консѣрїнѣде пе вѣм сѣлѣ ла
 німїк; сїгѣрѣ зїи синод пе поате сѣтѣна де азѣта

конфесіон, дасъ въ советъ скъпатъ къ тотъ де легьтъреле тьнор ші але пічоарелор, каре авьтдъші воіоца са пропріъ съ поатъ делівера къ тотъ ливеръ, фьръ патімъ, фьръ маскъ, ші съ се determine serios ашеа орі ашеа. —

— Штігі къ дотъріреа епископълі А. Шьлдъ джкъ аъ сосіт ашіа, пь пьтаі дела кьрте, чи акъм ші дела Рома. Ісаъ асемнат ші врео чіпчі мійшоре ф. м. к., къ каре съ ші маі акопере сърѣчіа, апоі съ теаргъ спре а се хіротопі кьм се авде пріп чел дела Орадіа, іар апоі съ се дотьоркъ ла Блаж кьт маі кьрнд ші съ скодъ клерв діп десперата пьсечьне. — Феріче де епископъ Шьлдъ, дакъ преасф. са не лънгъ стареа съотъдїі сале чеа тьлт черкагъ ва пьтѣа траце лънгъ сіне пьтаі вьрваді кьрор съ ле фіе ші капъла ші ініма ла лок, скьтїгі де прежвдеде ші патімъ, де знілатералїтате ші педантерїъ . . . вьрваді інімоші карїі тотдеазна съ айъ кьраділ аі спьне адевьрл дрегт дп фацъ ші аі дескоперї орі че пекъвіндъ, аваѣере ші пеледїре, фьръ тотъш ка дескоперїреа лор съ се degradeze ла о спьркатъ депъчіаре ші спїонїтъръ мішелобъ:

— Артїкълъ де дъвъзі деспре амплїадї фькъ таре стотот дп Сїбіл. Астфелїс де ідеї ші консіліерї пь стрїкъ ка съ се маі репедїаскъ; іар маі вьртос въ такт ші матьрїтате політїкъ пічі декъм пь се пьте рекомънда де ажьнс. Ачестеа дасъ пь се пот кьштїга декът пьтаі прїп о деасъ конверсъчье ші маі вьртос прїп о преа серїобъ лектъръ а скріторїмор історїчі ші політїчі, чеа че не ла пої се дотъмплъ маі — — — Токма ші акъм авем вьеле штірі спьрѣторе дп пьтѣа ачеста. —

— Дв. адї фост атїнс, къ Ерїк Шмїдт аъ реплат редакціонеа Газетеї немдешї ші вїне адї фьвѣт, пентрѣ къ дотъмплареа ачестеа пічі декъм пь пьте фї індїферїнте пентрѣ пої. Дп скьрта лїї програмъ діп 4. Івліъ ел зїче дотре алтеле, къ кїотареа са ар фї ка не лънгъ постълателе монархіеї австрїаचे зїте, конституціонале съ апере дрептерї націонале. — — —

Бьковїна. Шїпот, 21. Івліъ. Домъле Редактор! Дїп опоратаді епїстолъ, къ каре маі порочїт, дрегт респѣс ла епїстола теа провокъторѣ ші рьгьторѣ пентрѣ трїмітереа тьлт стїматълі постъ жьрнал, ам дпделес къ профвндъ дьрера кьткъ Бьковїна, къ тьте къ авьндеазъ де інтелїціндъ де вїда ромъпъ, аша зїкьнд, маі авьт ші маі пьтїнте декът дп алте пьрдї але Австрїеї, локаїте де фрадії пострї ромъпї, е аша пьдїп репрезентатъ дп зїкъл постъ жьрнал; кавса дасъ съ ть крєзі Домъле, пь е дотр'атъта дїферїцітвѣ націонал ші патріотїк, еъ крєз аша токма де п'ар ші фї, чи дппредїврареа, къ пої ачі авїа веїрѣт ла фаїма репаштереї „Газетеї де Трансїлванїа“ съв редакціонеа Домоїеї тале. Дьлчеада че калесерѣм діп ачест жьрнал сьнт фоста редакціоне а мерїтълї пентрѣ націа са вьрват Д. Г. Барїд, не кьшвѣл дп лїпса газетеї ачестїа о таре лакъпъ ші въ дьрерос дефект. — Акъм дасъ, дьпъ дотревеїреа вїнеї пь штігъ кьї, devenїнд ла порочїреа де а четї іаръші газета пьтїтъ: пь лїпсеск а те дпштїнда діп ініма Карпаділор, кьткъ сїнгьр пь штігъ кавса пьдїнътїдії презьмерандїлор дп Бьковїна; штігъ дасъ атъта къ ші чеї че ар дорї але четї се кьїа маї ерї алалтаерї, къ постеле п'ар фї прїїміт промодївонеа презьмерандївонеї ші пьте къ джкъ пічі акъм, вїне пь штігъ, пь о ар прїїмі. Маї сьнт ші алте дппредїтърьрї, каре рьческ свѣлетъ інтелїціндеї пьстре дела четїреа зні-

кьлі постъ орган націонал діп Австрїа; ачесте дпсъ ші ле ресервел не алтдате, — еле сьнт пьтаї неште секьндарїтїді не дпсепнате ші тотъші ефектбосе. — Іар кьткъ пь прїїмешї пічі зї кьвѣт діп ші деспре Бьковїна, дпї респѣнд къ треї кьвїте: „Нъ пре арє чїне скріе.“*) Шїї домї сьнт домї, ші лор ле мерѣе вїне, фьръ съ се маї дефатїде къ кореспондїнде ші артїкълї дп інтересл націвнеї ші ал патріеї. Ла вої сьнт тьлді ромъпї Домпї, дасъ мїе пь пре тьлді Домпї дпї сьнт кьпоскьді, се фїе зелоші ромъпї.

Съ такъ деспре дппредїврареа крещереї че авьрѣм пьпъ акъм ачі, дестъла съ фїе джкъ а маї дпсепна, къ чеї маї тьлді домпї ромъпї штігъ пре пьдїп ворьї ромъпеште**), іар а скріе пентрѣ жьрпале ші маї пьдїпї,***) къ тьте ачестеа дьпъ че веїрѣт ла кьпоштїода деспре реївїереа жьрпалълі постъ, се вор афла ші вьрваді ресїгнаді а контрївї ла жьрпалїстїка ромъпъ. — Дп скьрт веї прїїмі пентрѣ пьвїкъл пострѣ о прївїре крополоцікъ авьра тьтърор дпсепнътїділор діп патрїора пьстрѣ ші ачестеа дпчепжнд дела дьрероса дпчетаре а Бьковїнеї — дпчетаре дпсъ ка іаръ съ дпчепъпъ — пьпъ акъм, ші дакъ дпї даї вьб, ле вої трїміте спре пьвїкаре †).

Брашов, 1/2. Івліъ. Дп септѣмъла трекаъ авьрѣм порочїре де а кортєні дп мїжлокъла пострѣ не Д. ч. р. комїсарїс мїністерїал ші прешедїнте ал комїсіонїі органїсѣторе де жьдекъторїїле пьб, Карол де Шьлаво. Ачест вьрват де стат дпсодїт де секретарїл трїбуналълі дпалт Гьстав Кеходкї, де консіларїл крїмінал Іосїф Плекер ші де індїнеръла дела дїректївонеа кьдїрїлор пьвїче Лїнденштаїн провокъ не маїстрат ші не комъпъ а да тькар не 2—3 ані зї локал, адїкъ джкьперї зьде съ ашезе повл трїбунал жьдекътореск че вїне дп локъл челор веки каре се вор десфїода (фьнорїле ші маїстратъла ка скьпн де жьдекатъ). Дьпъ маї тьлте десватерї де дьб зїле се ші дедеръ спре скопъла атїнс каселе дп каре есте полїдіа веке; ачелеаш дпсъ аъ тревїндъ де о репаратъръ маї таре, каре се ва ші дотрепїнде престе пьдїп. — Д. прешедїнте, Шьлаво, дьпъ че вїсїтъ ші Сатълланг, дп 11. Івліъ трекаъ ла Ст. Цорцїс.

— Не ла пої тот кам тїмьрї плоїбсе ші скьпнпете. Ам ажьнс съ тькькьм пьтѣла де карне (32 лодї) къ 17 1/2 кр. в. в., пої карїі фьсесерѣм дедадї а о тькака къ 7, 8 крї в. в.

Дп Вїена ла он. еспедїціоне а жьрпалълі „Wiener Geschäftsbericht“ Wollzeile Nr. 770 се прїїмеск інсерате пентрѣ жьрпалъла пострѣ къ предъла чел маї дїскрет.

*) Кьм аша? Дотр'о царъ ерї алалт ерї, аша зїкьнд, фьбгъ ромъпешкъ? — Каре е кавса?

**) Ної кьпїнтет о сьтъ де вьрваді адевьрадії ромъпї карїі пь конфвндъ педенліна кьпоштїндъ а лїмьї саъ дїверсітатеа релїцізнеї къ рьденїа сьпцелъї; апої колъкьрареа ла ферїчїтл вїитор ал націвнеї прочеде маї тьлт дела кьл дьра інімі, декът дела фелїл тоньрїлор респїкьтоаре де дьса. — Нъ крєд къ ініма лор, дпдате че е кьлтъ, п'ар авеа ресерватъ ші пентрѣ вїнеле націвнеї тькар о кьтъръдъ кьт де стрьтъ!!

***) Пентрѣ а трїміте чїнеа врео кореспондїндъ дп азъкрърї інтересанте пь фаце аша таре лїпсъ де тьїестрїе лїмьїстїкъ. Ідеїде ші фагтеле, орі дп че лїмьв комъпїкьте, дпї афлъ пре лесне вестътѣла де пьнтъ, Ped.

†) Пентрѣ орі че таъ дп інтересл пьвїкълї пострѣ, съ афлъ лок, не рьнд, дп жьрпалъла ачест комъп. Ped.